

**Liberty      Equality      Fraternity**

**The Republic of Haiti**

**In the Name of the Republic**

The year one thousand nine hundred ninety-nine, in the 196<sup>th</sup> year of Independence, Wednesday, April 7, at twelve thirty in the afternoon. We, Mr. Jean Senat Fleury, Juge d'Instruction of the Tribunal of First Instance of Gonaives, identified as no. 111-93-367, assisted by Mr. Raoul Jacques, recorder.

In light of the request dated March 4, 1999 to the Cabinet of Instruction.

In light of articles 114 and 122 of CIC.

In light of the requisite supplemental general information of (?) dated March 24, 1999.

We have proceeded the interrogation of Mrs. Marie Jeanne Jean, victim and complainant of the events that took place in Raboteau on Friday, April 22, 1994, in the presence of her attorney, Mr. Mario Jospheph.

- What is your name?
- Marie Jeanne Jean.
- Marie Jeanne Jean, how old are you?
- 28 years old.
- Where do you live?
- Uh...Raboteau.
- What do you do?
- I don't do anything.
- Okay. Marie Jeanne, were you victim to the events that occurred in Raboteau on April 22, 1994?
- Yes. Uh...they killed the father of my children named Michel Pierre, nicknamed Jamédodo (he who never sleeps).
- And it was you who...
- Yes.
- Who was it that killed him?
- I don't know who it was that killed him, he died out in the sea.
- It was in the sea that he died?
- Yes.
- Can you tell us the facts? How did you see him die?
- How did I see him die?
- Mmm.
- We didn't see him, when we never saw him we worried about whether they had shot him or whether he was hiding out in a place called Batól. We knew about that place, but when we sent for information from Batól they said he wasn't there. 3 days later we found him.
- Where did you find him? In the sea or on land?

- No, not in the sea, the waves had pushed him ashore. Then I was told that they had found someone and that FRAPH themselves were running. That is what made me know it was him that they found, it was a man they called Felenon, a member of FRAPH, who had begun running toward the back area to get a shovel so that they could bury him. When they finished, I was close with a woman named Gladis who called Felenon over to talk to her. Felenon came over to her and she asked, "Who was it that you found?" But I was sitting there so he didn't want to say who it was. Finally, he said it was Jamèdodo that they found. It was afterwards that the woman told me that.
- In what state did they find him?
- In what state did they find him? They found him with one pant leg and a shirt.
- Was it those clothes that he had been in?
- Yes.
- Did he have all the bullets in him?
- All the bullets? I couldn't tell.
- You couldn't tell? But did you go find the body after that?
- Yes, later. Later we went to find his body. After dogs had dug him up. My mother had not died yet. She was with me with a sister of mine, we went to bury him.
- When you buried him, did you identify him as your husband?
- Yes, it was him. He had camouflage tank top on with short pants that had a bunch of little stripes on them. We saw these pants on him before.
- (?) Did you have other people die as well?
- No.
- What are you asking for?
- What they want for me.
- M?
- What they want for me.
- Do you not have damages that you are asking for? Money you are asking for?
- Yes.
- M?
- Yes.
- From whom are you asking for this money?
- Whom am I asking it from?
- Mm.
- The people that committed this act.
- Who are they?
- Jan Tatoun, Castra, the others. They were the ones who took to the sea.
- But why did they attack people in the water?
- Because they knew that every time there was something, they people fled to the sea in boats.
- Before this, had they attacked your husband? Did he have problems with them?
- No. He never had problems with these people.
- That day, had your husband gone out fishing?
- No, he was inside the house.
- Were you there with him?

- No, I was at his sister's house.
- You were at his sister's house?
- We were both at his sister's.
- When he went out to the sea, did he tell you that was where he was going?
- No.
- He didn't tell you that was where he was going?
- No.
- Do you have children together?
- Yes, we have 2 children.
- 2 children?
- Yes.

There was nothing else asked. Requested to sign.